



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,  
TOURISMUS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,  
ARTIGIANATO, TURISMO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

 **WIFI**  
WEITERBILDUNG

FORMAZIONE

## Condizioni generali e clausole contrattuali per l'incarico di esperti esterni

### Art. 1 - Requisiti generali

Prima della stipulazione del contratto l'affidatario deve dichiarare che non sussistono situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse (art. 15, comma 1, lettera c) d.lgs. n. 33/2013). La dichiarazione verrà pubblicata sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "amministrazione trasparente". In caso di conflitto di interesse lo stesso non può accettare l'incarico ovvero l'Istituto per la promozione dello sviluppo economico non può affidare l'incarico. Il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto ovvero il committente si riserva il diritto di risolvere il contratto con semplice comunicazione ai sensi dell'articolo 1456 del codice civile.

### Art. 2 - Fatturazione elettronica e split payment

L'Istituto per la promozione dello sviluppo economico è soggetto alle disposizioni riguardanti la fatturazione elettronica ("codice destinatario" **administration-as@bz.legalmail.camcom.it**) e l'IVA split payment/scissione dei pagamenti ai sensi dell'art. 17-ter D.P.R. n. 633/1972.

### Art. 3 - Termine di pagamento

Il pagamento della fattura/nota onoraria è disposto entro 30 giorni dalla data di ricevimento della stessa con bonifico bancario subordinatamente all'attestazione della regolare esecuzione del servizio. La decorrenza del termine di pagamento si interrompe nel caso in cui una fattura/nota onoraria non sia stata emessa correttamente o se sussistono altri motivi giuridici o fiscali.

### Art. 4 - Curriculum per la pubblicazione

Sussiste l'obbligo per il committente di pubblicare, nel rispetto delle disposizioni sulla privacy, il curriculum dell'affidatario ai sensi dell'art. 15 d.lgs. n. 33/2013 e dell'art. 1 della l.r. n. 10/2014.

### Art. 5 - Tracciabilità dei flussi finanziari nell'ambito degli appalti pubblici

L'affidatario ha l'obbligo di fornire il conto dedicato per gli appalti pubblici ai sensi della legge n. 136/2010. Il conto dedicato per gli appalti pubblici è uno strumento contro l'infiltrazione della criminalità organizzata nell'ambito degli appalti pubblici e serve per la tracciabilità di pagamenti effettuati da enti pubblici della Repubblica italiana. L'affidatario si assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi della legge n. 136/2010 nella versione vigente.

### Art. 6 - Codice di comportamento

L'affidatario dichiara di aver preso visione del contenuto del Codice di comportamento del personale della Camera di commercio di Bolzano e dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico pubblicato sul sito web istituzionale dell'ente nella sezione "amministrazione trasparente" e si impegna ad osservare e far osservare dai propri collaboratori impiegati nel servizio gli obblighi di condotta in esso previsti. In caso di violazione degli obblighi derivanti dal menzionato Codice il rapporto contrattuale si risolve di diritto ai sensi dell'art. 1456 codice civile.

### Art. 7 - Obbligo di segretezza

L'affidatario si impegna a non condividere con terzi esperienze o informazioni commerciali sull'Istituto per la promozione dello sviluppo economico. Si impegna, altresì, ad assicurare che i propri dipendenti, collaboratori o terzi da esso coinvolti non condividano con terzi esperienze ed informazioni commerciali sull'Istituto per la promozione dello sviluppo economico. L'obbligo di segretezza vige per tutta la durata dell'incarico nonché illimitatamente anche dopo la scadenza del presente incarico.

### Art. 8 - Compensi per esperti

Gli onorari per e il rimborso delle spese per esperti esterni sono regolati con delibera del Consiglio di amministrazione dell'Istituto.

### Art. 9 - Utilizzo delle sale e attrezzature (se del caso)

L'affidatario si impegna a utilizzare con cura e nel rispetto della legge i locali e le attrezzature (apparecchiature tecniche, sistemi IT /piattaforme informatiche, ecc.) eventualmente messi a disposizione, a rispettare i regolamenti interni applicabili nonché eventuali condizioni generali di contratto e di utilizzo di fornitori terzi. L'affidatario è responsabile dei danni causati da lui stesso ai locali, alle attrezzature messe a disposizione nonché a terzi - anche attraverso eventuali autorizzazioni di accesso ai sistemi IT/piattaforme informatiche. L'affidatario si impegna ad esonerare l'Istituto da qualsiasi pretesa che potrebbe essere fatta valere nei confronti dell'Istituto per i menzionati motivi.

### Art. 10 - Foto/audio/videoriprese (se del caso)

L'ente committente si riserva il diritto di fare foto, audio- e videoriprese durante le manifestazioni formative e di pubblicarle.

### Art. 11 - Clausole contrattuali

Il committente ha il diritto di risolvere l'obbligazione mediante semplice denuncia nel caso in cui il contraente stesso venga meno ai patti concordati ovvero alle norme legislative e regolamentari vigenti. Per tutto quello che non è stato concordato si fa riferimento alle disposizioni del d.lgs. n. 165/2001 e del codice civile.

(Se del caso) Le manifestazioni formative vengono svolte se si iscrive la quantità minima di partecipanti stabilita. Se una manifestazione viene disdetta, viene comunicato il prima possibile. Non sono ammesse richieste di risarcimento danni.

Das vorliegende Dokument stellt gemäß G.v.D. Nr. 82/2005 in ausgedruckter Form eine Kopie des originalen digitalen Dokuments dar, welches mit digitaler Unterschrift versehen wurde.

Il presente documento, se stampato, riproduce in copia l'originale informatico sottoscritto con firma digitale ai sensi del d.lgs. n. 82/2005.



Südtiroler Straße 60 | 39100 Bozen  
Tel. 0471 945 666  
wifi@handelskammer.bz.it  
www.wifi.bz.it  
ISO-Zertifizierung 9001:2015

Verwaltung:  
Institut für Wirtschaftsförderung  
Südtiroler Straße 60 | 39100 Bozen  
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer  
im Handelsregister Bozen 01716880214

via Alto Adige 60 | 39100 Bolzano  
tel. 0471 945 666  
wifi@camcom.bz.it  
www.wifi.bz.it  
certificazione ISO 9001:2015

Amministrazione:  
Istituto per la promozione dello sviluppo economico  
via Alto Adige 60 | 39100 Bolzano  
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel  
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,  
TOURISMUS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,  
ARTIGIANATO, TURISMO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

 **WIFI**  
WEITERBILDUNG

FORMAZIONE

## Art. 12 - Foro competente e risoluzione delle controversie

A tutti gli effetti del presente contratto l'affidatario elegge domicilio legale in Bolzano. In caso di controversie il foro competente è esclusivamente quello di Bolzano. Ogni controversia che dovesse insorgere in relazione al presente contratto dovrà essere sottoposta all'Organismo di mediazione della Camera di Commercio di Bolzano, iscritto al n. 75 del ROC – Registro degli Organismi di Conciliazione ai sensi del D.lgs. n. 28/2010 e del Decreto attuativo n. 180/2010.

## Informativa sul trattamento dei dati personali per gare e incarichi ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 679/2016

### a) *Identità e dati di contatto del Titolare del trattamento*

Titolare del trattamento è Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano con sede legale in via Alto Adige, 60, 39100 Bolzano (BZ). Sarà possibile contattare il Titolare del trattamento utilizzando i seguenti recapiti:

- Tel: +39 0471 945 511
- Email: [segreteria generale@camcom.bz.it](mailto:segreteria generale@camcom.bz.it)
- Email certificata (PEC): [info@bz.legalmail.camcom.it](mailto:info@bz.legalmail.camcom.it)

### b) *Dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati*

Il Titolare del trattamento ha nominato il Responsabile della protezione dei Dati, che sarà possibile contattare utilizzando i seguenti recapiti:

- Tel: +39 0471 945 511
- Email: [dpo@camcom.bz.it](mailto:dpo@camcom.bz.it)

### c) *Finalità e base giuridica del trattamento*

I dati personali sono raccolti per le seguenti finalità:

- per l'affidamento dell'incarico e gestione del rapporto instaurato (la base giuridica del trattamento è costituita dall'art. 6 par. 1 lett. b del GDPR);
- per indagini di mercato volte ad una migliore individuazione del fabbisogno dell'ente, al solo fine del raggiungimento dell'incarico di cui sopra;
- per l'adempimento di obblighi di legge (la base giuridica del trattamento è costituita dall'art. 6 par. 1 lett. c del GDPR);
- per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento; in particolare per la gestione della procedura ad evidenza pubblica finalizzata alla selezione del contraente (art. 6 par. 1 lett. e GDPR).

### d) *Modalità del trattamento*

Il trattamento dei dati è effettuato in modo da garantire sicurezza e riservatezza, mediante strumenti e mezzi cartacei, informatici e telematici idonei, adottando misure di sicurezza tecniche e amministrative atte a ridurre il rischio di perdita, uso non corretto, accesso non autorizzato, divulgazione e manomissione dei dati.

### e) *Tipologia di dati personali*

Oggetto di trattamento sono dati comuni come: nome e cognome, foto, luogo e data di nascita, indirizzo di residenza e/o domicilio, codice fiscale, e-mail, telefono, e altri numeri di identificazione personale.

Non sono oggetto di trattamento le particolari categorie di dati personali di cui all'art. 9 par. 1 GDPR.

I dati relativi a condanne penali e reati sono oggetto di trattamento ai fini della verifica dell'assenza di cause di esclusione ex art. 80 D.lgs. n. 50/2016, in conformità alle previsioni di cui al codice appalti (D.lgs. n. 50/2016) e al D.P.R. n. 445/2000.

### f) *Pubblicazione della foto profilo*

In relazione alla finalità di promozione della misura formativa, il consenso fornito per la pubblicazione della foto profilo sarà acquisito durante la fase di conferma dell'incarico. La foto del docente potrà essere utilizzata e pubblicata sui media di comunicazione ufficiali, inclusi ma non limitati a, sito web, social media e altre piattaforme di promozione, al fine di valorizzare e diffondere le attività formative offerte. Il consenso fornito per tale pubblicazione può essere revocato in qualsiasi momento, senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso precedente.

### g) *Comunicazione e diffusione dei dati*

I dati personali sono comunicati, senza necessità di consenso dell'interessato qualora previsto dalla legge ovvero sia indispensabile per il raggiungimento delle finalità del presente procedimento, ad es. ad Infocamere e a società in-house delle Camere di commercio italiane. Inoltre saranno comunicati ai soggetti nominati dal titolare quali responsabili del trattamento in quanto fornitori, ad esempio all'Istituto di Credito Bancario per l'accredito dei corrispettivi spettanti all'appaltatore nonché inoltre all'autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture alle autorità preposte alle attività ispettive e di verifica fiscale ed amministrativa, all'autorità giudiziaria o polizia giudiziaria nei casi previsti dalla legge; dell'Unione Europea o ogni altro soggetto pubblico o privato nei casi previsti dal diritto dello Stato italiano.

La diffusione dei dati si limita alla pubblicazione sul sito web del titolare e di Enti collegati nella sezione "Amministrazione trasparente", dei dati richiesti dalla normativa in materia di Trasparenza ed Anticorruzione.

### h) *Trasferimento dei dati*

I Suoi dati non saranno in alcun modo oggetto di trasferimento verso Paesi terzi extra UE, salvo per le necessità tecniche e/o organizzative dei fornitori di servizi IT dell'ente.

### i) *Periodo di conservazione dei dati*

I suoi dati personali saranno conservati per il tempo strettamente necessario all'esecuzione delle finalità sopraindicate, nel rispetto delle altre normative civilistiche, fiscali e per le necessità di ricerche di mercato che potrebbero determinare tempi di conservazione fino a 10 anni. I dati personali possono essere inoltre conservati per un periodo

Das vorliegende Dokument stellt gemäß G.v.D. Nr. 82/2005 in ausgedruckter Form eine Kopie des originalen digitalen Dokuments dar, welches mit digitaler Unterschrift versehen wurde.

Il presente documento, se stampato, riproduce in copia l'originale informatico sottoscritto con firma digitale ai sensi del d.lgs. n. 82/2005.



Südtiroler Straße 60 | 39100 Bozen  
Tel. 0471 945 666  
[wifi@handelskammer.bz.it](mailto:wifi@handelskammer.bz.it)  
[www.wifi.bz.it](http://www.wifi.bz.it)  
ISO-Zertifizierung 9001:2015

Verwaltung:  
Institut für Wirtschaftsförderung  
Südtiroler Straße 60 | 39100 Bozen  
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragsnummer  
im Handelsregister Bozen 01716880214

via Alto Adige 60 | 39100 Bolzano  
tel. 0471 945 666  
[wifi@camcom.bz.it](mailto:wifi@camcom.bz.it)  
[www.wifi.bz.it](http://www.wifi.bz.it)  
certificazione ISO 9001:2015

Amministrazione:  
Istituto per la promozione dello sviluppo economico  
via Alto Adige 60 | 39100 Bolzano  
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel  
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,  
TOURISMUS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,  
ARTIGIANATO, TURISMO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

 **WIFI**  
WEITERBILDUNG

FORMAZIONE

maggiore, qualora se ne ponga la necessità per una legittima finalità, quale la difesa, anche giudiziale, dei diritti del titolare; in tal caso i dati personali saranno conservati per tutto il tempo necessario al conseguimento di tale finalità.

**j) Diritti dell'interessato**

L'interessato dispone dei diritti specificati negli articoli da 15 a 22 del GDPR, di seguito indicati: diritto di accesso ai dati personali (art. 15 GDPR), diritto alla rettifica (art. 16 GDPR), diritto di limitazione del trattamento (art. 18 GDPR), diritto alla portabilità dei dati (art. 20 GDPR), diritto di opposizione (art. 21 GDPR); diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo (Garante per la Protezione dei Dati Personali).

L'interessato può esercitare questi diritti contattando il Titolare del trattamento agli indirizzi sopra indicati.

**k) Conferimento dei dati**

Il conferimento dei dati personali è dovuto in base alla vigente normativa, ed è altresì necessario ai fini dell'attribuzione dell'incarico e della gestione ed esecuzione del contratto

Il rifiuto di fornire i dati richiesti non consentirà di poter procedere con l'attribuzione dell'incarico.

Das vorliegende Dokument stellt gemäß G.v.D. Nr. 82/2005 in ausgedruckter Form eine Kopie des originalen digitalen Dokuments dar, welches mit digitaler Unterschrift versehen wurde.

Il presente documento, se stampato, riproduce in copia l'originale informatico sottoscritto con firma digitale ai sensi del d.lgs. n. 82/2005.



Südtiroler Straße 60 | 39100 Bozen  
Tel. 0471 945 666  
wifi@handelskammer.bz.it  
www.wifi.bz.it  
ISO-Zertifizierung 9001:2015

**Verwaltung:**

Institut für Wirtschaftsförderung  
Südtiroler Straße 60 | 39100 Bozen  
St. Nr./MwSt.-Nr. und Eintragungsnummer  
im Handelsregister Bozen 01716880214

via Alto Adige 60 | 39100 Bolzano  
tel. 0471 945 666  
wifi@camcom.bz.it  
www.wifi.bz.it  
certificazione ISO 9001:2015

**Amministrazione:**

Istituto per la promozione dello sviluppo economico  
via Alto Adige 60 | 39100 Bolzano  
cod. fiscale, part. IVA e numero di iscrizione nel  
Registro delle imprese di Bolzano 01716880214